

M. Dale Kinkade papers, 1944-2004

Overview of the Collection

Creator	Kinkade, M. Dale (Marvin Dale), 1933-
Title	M. Dale Kinkade papers
Dates	1944-2004 (inclusive) 1944 2004
Quantity	29.33 cubic feet (33 boxes including 149 sound tape reels, 87 CDs, and 15 sound cassettes)
Collection Number	5108
Summary	Correspondence, research files, field notes, reference files, writings, course files, student files, subject files, calendars, sound recordings, and photographs related to the career of linguist M. Dale Kinkade, who specialized in Salish languages
Repository	University of Washington Libraries, Special Collections Special Collections University of Washington Libraries Box 352900 Seattle, WA 98195-2900 Telephone: 206-543-1929 Fax: 206-543-1931 speccoll@uw.edu
Access Restrictions	Open to all users, but access to portions of the records restricted. Contact repository for details. Some materials stored off site. Advance notice required for use.
Languages	English

Biographical Note

M. Dale Kinkade was a linguist with expertise in Salish languages. He was born on July 18, 1933 in Hartline, Washington. He received his B.A. and M.A. degrees from the University of Washington, and his Ph.D. from Indiana University in 1963. Professor Kinkade taught at the University of Kansas from 1964 to 1973. In 1973, he began teaching at the University of British Columbia, where he remained until his retirement in 1998 as a Distinguished Professor of Linguistics.

Kinkade conducted field work on several severely-endangered languages. He contributed to dictionaries of three Salish languages (Moses Columbia, Upper Chehalis, and Cowlitz); published over one hundred papers with the *International Journal of American Linguistics*, *Anthropological Linguistics*, and other professional journals; and wrote chapters for the *Handbook of North American Indians*. He also served as a long-time member of American Anthropological Association, Linguistic Society of America, and Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas. Kinkade also served for many years of a trustee of the Jacobs Research Fund, which was founded by Melville and Elizabeth Jacobs to support fieldwork on Pacific Northwest languages and cultures.

M. Dale Kinkade lived and worked in Canada for thirty years, although he never became a Canadian citizen. He died on December 19, 2004.

Content Description

Correspondence, research files, field notes, reference files, writings, course files, student files, subject files, calendars, sound recordings, and photographs related to the career of linguist M. Dale Kinkade.

Use of the Collection

Alternative Forms Available

Selected audiotapes are also available as CDs. Listening copies are provided for use.

Restrictions on Use

Some restrictions exist on copying, quotation, or publication. Contact repository for details.

Administrative Information

Arrangement

Organized into 6 accessions.

Accession No. 5108-001, M. Dale Kinkade papers, 1960-1978

Accession No. 5108-002, M. Dale Kinkade Papers, 1965-1995

Accession No. 5108-003, M. Dale Kinkade Papers, 1960-1961

Accession No. 5108-004, M. Dale Kinkade Papers, 1944-2003

Accession No. 5108-005, M. Dale Kinkade Papers, 1952-2004

Accession No. 5108-006, M. Dale Kinkade papers, 1961-2004

Preservation Note

Some materials stored off site. Advance notice required for use.

Detailed Description of the Collection

Accession No. 5108-001: M. Dale Kinkade papers, 1960-1978

4.63 cubic feet (6 boxes)

Scope and Content: Contains research materials on Salish Indians, mainly that of Kinkade but also includes recordings of several of his students. Includes open-reel audiotapes and photocopied field notes about vocabulary.

Digital Content/Other Formats: Selected audiotapes have been digitized in CD-ROM format:

M. Dale Kinkade papers, 1944-2004

<http://archiveswest.orbiscascade.org/ark:/80444/xv65277>

56 tapes of Lower Cowlitz interviews, digitized in September 2009
 9 tapes of Chinook Jargon, 8 tapes of Lower Chehalis (Salish), and 1 tape of Quinault/Quileute, digitized in July 2013

Restrictions on Access: Access restricted: For terms of access contact repository.

Restrictions on Use: Creator's literary rights retained. Contact repository for details.

Acquisition Info: Received from M. Dale Kinkade, December 18, 1998.

Processing Info: Processing Level 1.

Container(s)	Description	Dates
Series 1: Reel-to-reel Sound Tape Recordings		
Box	Accession	
1	5108-001 Chinook Jargon, 1, Lower Chehalis (C. Snow) original	undated
1	5108-001 Chinook Jargon, 1-8, (Sam Johnson)	undated
1	5108-001 Columbian/Salish, 3-55, (M. D. Kinkade) originals	undated
1	5108-001 Columbian/Spokane, 1, (M. D. Kinkade)	undated
2	5108-001 Colville/Salish, 0-20, (Mattina) original	undated
2	5108-001 Colville/Salish, Y1-1 through Y4-7, (P. Young) 16 original tapes	undated
2	5108-001 Comox, 1-3, (H. Harris) originals	undated
2	5108-001 Flathead, 1-11 (C. Snow) originals	undated
2	5108-001 Halkomelem, 1, (Rebecca Wigod, Hope, B.C.)	undated
3	5108-001 Lower Cowlitz, 1-55, (M. D. Kinkade) originals	undated
3	5108-001 Lower Cowlitz/Salish, 56, (M. D. Kinkade) originals	1975
3	5108-001 Lower Chehalis, 1-8, (C. Snow) originals	undated
4	5108-001 Methow, 1-5, (O'Brien) originals	undated

Container(s)	Description	Dates
4	5108-001 Nefusi Berber, 1-3, (M. D. Kinkade) originals (informant, Omar Sahli) <u>General Notes:</u> Taped at the University of Kansas	1966
4	5108-001 Quileute 1 (C. Snow)	undated
4	5108-001 Queets 1/Quileute 2 (C. Snow)	undated
4	5108-001 Queets 2/Quileute 3 (C. Snow)	undated
4	5108-001 Quinault 3/ Quileute 4 (C. Snow)	undated
4	5108-001 Salish Pharyngeals, 1, (M. D. Kinkade) original	undated
4	5108-001 Songish/Salish, 1-18, (Y. Raffo, a B.C. student) originals	undated
4	5108-001 Twana/Salish, 1-5, (M. D. Kinkade) originals	undated
4	5108-001 Upper Chehalis, 40-45, (M. D. Kinkade) originals	undated
4	5108-001 Wanapum, 1-8, (M. D. Kinkade) originals	undated
4	5108-001 Wanapum, S1-S10 (Sinclair) originals	undated

Series 2: Field Notes

Box	Accession	
5	5108-001 Twana Field Notes	1972 June 21 - August 11
5	5108-001 Upper Chehalis Field Notes	1960 July - 1968 May
5	5108-001 Columbian (Salish) Notebook 2	1975 - 1976 September
5	5108-001 Columbian (Salish) Notebook 3	1976 September - 1978 October
5	5108-001 Names - personal and genealogies	1961-1970

Container(s)	Description	Dates
6	5108-001 Cowlitz Field Notes	1967 June 10 - August 17
Series 3: CD Reproductions of Audiotapes		
Reel	Accession	
CD	5108-001 Lower Cowlitz, 1-55 (M. D. Kinkade)	undated
CD	5108-001 Lower Cowlitz/Salish, 56 (M. D. Kinkade)	1975
CD	5108-001 Chinook Jargon, Lower Chehalis, 1 (C. Snow)	undated
CD	5108-001 Chinook Jargon, 1-8 (Sam Johnson)	undated
CD	5108-001 Lower Chehalis, 1-8 (C. Snow)	undated
CD	5108-001 Quinault 3/Quilieute 4 (C. Snow)	undated

Accession No. 5108-002: M. Dale Kinkade Papers, 1965-1995

2.00 cubic feet (2 boxes)

Scope and Content: Correspondence with fellow linguists; ca. 1965-ca. 1995.

Restrictions on Access: Access restricted: For terms of access contact repository.

Restrictions on Use: Creator's literary rights retained. Contact repository for details.

Acquisition Info: Received from M. Dale Kinkade, October 25, 1999.

Processing Info: Processing Level 1.

Accession No. 5108-003: M. Dale Kinkade Papers, 1960-1961

0.42 cubic feet (1 box)

Scope and Content: Sound tape reels of Upper Chehalis language; 1960-1961.

Restrictions on Access: Access restricted: For terms of access contact repository.

Restrictions on Use: Creator's literary rights retained. Contact repository for details.

Acquisition Info: Received from M. Dale Kinkade, March 5, 2001.

Processing Info: Processing Level 1.

Container(s)	Description	Dates
Reel	Accession	
1-2	5108-003 Vocabulary	1960
3	5108-003 Vocabulary-Constructions	1960
4	5108-003 Constructions <u>Scope and Content:</u> Fourth of July text	1960
5-9	5108-003 Constructions	1960
10	5108-003 Constructions <u>Scope and Content:</u> Narrative: Quinalt; Medicine Man	1960
11-13	5108-003 Constructions	1960
14	5108-003 Texts <u>Scope and Content:</u> Story of the flood; Story of the Sun and the Moon	1960
15	5108-003 Texts <u>Scope and Content:</u> Story of the Sun and the Moon (cont.); Political campaign speech; xw'an and the Chief's Daughter; Battle between Upper and Lower Chehalis; How the Whishkah River Got its Name	1960
16-17	5108-003 Constructions	1960
18	5108-003 Texts <u>Scope and Content:</u> Bluejay's Trip to the Land of the Dead; The Hunter Found a Baby Boy in a Tree; The Cougar and His Five Brothers	1960
19	5108-003 Texts-Constructions <u>Scope and Content:</u> The Cougar and His Five Brothers (cont.); The First White Men at Mud Bay; The Wren and His Grandmother and the Snipe	1960
20	5108-003 Constructions	1960
21	5108-003 Constructions, Texts 4 Lower Cowlitz words <u>Scope and Content:</u> The Wren and His Grandmother and the Elk	1960

Container(s)	Description	Dates
23-35	5108-003 Grammatical eliciting	1961
36	5108-003 Texts <u>Scope and Content:</u> How Houses Were Built; How to Play the Bone Game	1961
37-39	5108-003 Vocabulary	1961

Accession No. 5108-004: M. Dale Kinkade Papers, 1944-2003

10.73 cubic feet (11 boxes) including textual materials, 149 sound tape reels, and 14 sound cassettes
Scope and Content: Research files, reference files, student files, subject files, calendars, sound recordings; 1944-2003 (bulk 1963-1998).

Research files include correspondence, manuscripts, clippings, publicity, drawings, lists, newsletters, conference papers, reviews of other publications, and other materials related to articles, reviews, and conference presentations prepared by Professor Kinkade. These files also include clippings, reviews, and conference and workshop papers created by Kinkade's professional colleagues. Sound recordings document the work of Kinkade and others to document Salish and other Native American languages in the field, primarily during the 1950s and 1960s. The majority of these recordings are duplicates created from the master copies held in Accession No. 5108-001.

Restrictions on Access: Open to all users

Some material stored offsite; advance notice required for use.

Restrictions on Use: Creator's literary rights transferred to the University of Washington Libraries.

Acquisition Info: Received from William Seaburg, August 30, 2004.

Processing Info: Processing Level 1.

Container(s)	Description	Dates
Series 1: Research Files		
Box	Accession	
1	5108-004 Native Language vs. English	1997-1998
1	5108-004 Knowing What Isn't There	1997
1	5108-004 Transmontane Contact	1995
1	5108-004 Never Trust a Salish Syllable Either	1994

Container(s)	Description	Dates
1	5108-004 Northwest Areal Features Talk (empty folder)	undated
1	5108-004 Distinguishing Obsolescing Change	1993-1995
1	5108-004 Non-lexical Basis for Tsamosan Branch	1991-1993
1	5108-004 Salish Naming Practices Along the Columbia	1991-1993
1	5108-004 Proto-Salishan Mammals: The Data	undated
1	5108-004 Dating Nasal to Vowel Shifts in Columbian Salish	1991
1	5108-004 Salishan Anti-Sonority	1990
1	5108-004 Columbian Inchoatives	1989
1	5108-004 When Patients are Topics	1988-1989
1	5108-004 Felidae ac Hominidae (empty folder)	undated
1	5108-004 When Patients are Topics	1988-1989
1	5108-004 Passives and the Mapping of Thematic Roles in Upper Chehalis Sentences	1986-1988
1	5108-004 Passives in Upper Chehalis	1986
1	5108-004 Salmon Names in Tsamosan	1987
1	5108-004 Narrative Art, Narrative Skill	1986
1	5108-004 Blackcaps & Muaqueam	1986
1	5108-004 Upper Chehalis Slow Reduplication	1985
1	5108-004 Nasal to Vowel Shifts in Interior Salish	undated
1	5108-004 How to Create a Word in Upper Chehalis	1987
1	5108-004 Preliminary Notes on Lower Chehalis Morphology	1979
1	5108-004 Areal Features in the Northwest	1976

Container(s)	Description	Dates
1	5108-004 The Salishan Languages	1976
1	5108-004 Position Indicators in Columbian Salish	1973-1974
1	5108-004 Vowel Deletion in Olympic Salish	1971-1974
1	5108-004 A Grammar of Lexical Suffixes in Columbian Salish	1973
1	5108-004 Third Person Possessives in Cowlitz	1971
1	5108-004 Lexical Suffixes In Mosan Languages	1969
1	5108-004 The Progress Up River of a Northwest Coyote	1966-1968
1	5108-004 Southern Interior Salish Deictics	1967
1	5108-004 Deictics in Columbian: A Work Paper	1967
2	5108-004 Salish Words for 'Person, Human, Indian, Man'	1988-1993
2	5108-004 Dictionary Appendixes: Some Upper Chehalis Solutions	1985-1986
2	5108-004 Translating Pentlatch	1989-1991
2	5108-004 Decline of Native Languages in Canada	1990-1991
2	5108-004 C.F. Voegelin note for Library-Anthropology Resource Group	1989-1991
2	5108-004 Salishan Languages (Oxford International Encyclopedia of Linguistics)	1987-1991
2	5108-004 Prehistory of the Native Languages of the Northwest Coast	1989-1991
2	5108-004 Review of Sherzer and Woodbury	1987-1990
2	5108-004 Sorting Out Third Persons in Salishan Discourse	1989-1990
2	5108-004 The Northwest Coast: Linguistic Relations (3 folders)	1973-1990
2	5108-004 History and Evaluation of Northwest Linguistic Research	1976-1990

Container(s)	Description	Dates
	(3 folders)	
2	5108-004 Reviews: Ahenakew; Rustig	1988-1989
2	5108-004 Native Languages of Central Washington	1988-1990
2	5108-004 Review of Carlson and Flett	1989
2	5108-004 Some Agent Hierarchies in Upper Chehalis	1984-1988
2	5108-004 C.F. Voegelin Obituary	1988-1989
2	5108-004 Proto-Salishan Colors (2 folders)	1986-1988
3	5108-004 Plethora of Plurals	1995
3	5108-004 Discourse - Handbook of North American Indians (4 folders)	1991-1996
3	5108-004 How Much Does a Schwa Weigh?	1993-1994
3	5108-004 Salish Onomatopoeia	1975-1983
3	5108-004 Interior Salishan	1972-1973
3	5108-004 Review of <i>Generative English Handbook</i> by Eschliman, Jones, and Burkett	1968-1969
3	5108-004 Washington Prehistory	1966
3	5108-004 Salish Evidence Against the Universality of 'Noun' and 'Verb'	1977-1988
3	5108-004 Non-perfective Suffix(es) of Columbian (Salish)	1981-1984
3	5108-004 Transitive Inflection in (Moses) Columbian Salish	1981-1982
3	5108-004 Review of Zgusta, ed., <i>Theory in Lexicography</i>	1980-1982
3	5108-004 Columbian (Salish) C ² -Reduplication	1981-1982
3	5108-004 Interior Salishan Particles	1976-1982

Container(s)	Description	Dates
3	5108-004 Source of the Upper Chehalis Reflexive	1980-1982
3	5108-004 Singular vs. Plural Roots in Salish	1977-1981
4	5108-004 Columbian Salish Dictionary	1975-1981
4	5108-004 Review of Linguistic Studies of Native Canada, Cook & Kaye	1979
4	5108-004 Columbian Parallels to Thompson //–xi// and Spokane //–si//	1976-1980
4	5108-004 The Social Role of Linguistics	1977-1980
4	5108-004 Review of Dyen and Aberle	1975-1976
4	5108-004 Coyote and the Rock	1977-1978
4	5108-004 Review of <i>The Shuswap Languages</i>	1974-1976
4	5108-004 Language and the Prehistory of North America	1974-1977
4	5108-004 The Copula and Negatives in Inland Olympic Salish	1974-1976
4	5108-004 The Lexical Domain of Anatomy in Columbian Salish	1972-1975
4	5108-004 Voegelin Festschrift (2 folders)	1969-1976
4	5108-004 Proto-Salish *r	1973-1974
4	5108-004 The Alveopalatal Shift in Cowlitz Salish	1972-1973
4	5108-004 Review of <i>The Squamish Language, Part Two</i> by Aert Kuipers	1970-1971
4	5108-004 Review of <i>Nez Perce Grammar</i> by Haruo Aoki	1970-1971
4	5108-004 Review of <i>Comparative Tacanan Phonology</i> by Mary Ritchie Key	1970
4	5108-004 Review of <i>Description of Colloquial Guarani</i> by Oregores and Suarez	1969-1971

Container(s)	Description	Dates
4	5108-004 Proto-Eastern Interior Salish Vowels	1971
4	5108-004 Proto-Interior Salish Vowels (2 folders)	1969-1972
4	5108-004 Proto-Interior Salish Ablaut	1969
4	5108-004 Proto-Interior Salish Vowels (2 folders)	1967-1970
4	5108-004 Review of <i>Indian Sign Language</i> by William Tomkins	1970
4	5108-004 Roster of Linguists Studying North American Indian Languages	1969-1972
4	5108-004 Indian Languages At Haskell Institute	1969-1970
4	5108-004 Review of <i>Southern Puget Sound Salish</i> by Warren Snyder	1969-1970
4	5108-004 Salish Conference Paper for the Linguistic Reporter	1968
4	5108-004 Review of <i>Squamish Language</i> by Kuipers	1967-1969
5	5108-004 Review of <i>Elements of General Phonetics</i> by David Abercrombie	1968
5	5108-004 Uvular-Pharyngeal Resonates in Interior Salish	1967
5	5108-004 On the Identification of the Methows (Salish)	1966-1967
5	5108-004 Prefix-Suffix Constructions in Upper Chehalis	1965-1967
5	5108-004 Vowel Alternation in Upper Chehalis	1965-1966
5	5108-004 Phonology and Morphology of Upper Chehalis (Dissertation Copy)	undated
5	5108-004 Phonology and Morphology of Upper Chehalis (2 folders)	1963
5	5108-004 Is Irrealis a Grammatical Category in Upper Chehalis?	1995-1996

Container(s)	Description	Dates
5	5108-004 Thompson Synonymy	1994
5	5108-004 Plateau Languages (3 folders)	1990-1998
5	5108-004 Style Sheets	1970-1988
5	5108-004 Intercontinental Dictionary Series List	1993-1994
5	5108-004 Greenberg Conference Discussion	1989-1990
5	5108-004 The Line in Upper Chehalis Narrative	1985-1986
5	5108-004 Ruby and Brown Names	1982-1985
5	5108-004 More on Nasal Loss on the Northwest Coast	1983-1985
5	5108-004 "Bear and Bee": Narrative Verse Analysis of an Upper Chehalis Folktale	1983-1984
5	5108-004 "Daughters of Fire": Narrative Verse Analysis of an Upper Chehalis Folktale	1983
5	5108-004 Review of <i>History of Phonetics</i> by Asher and Henderson, ed.	1983
5	5108-004 Review of <i>Coast Salish Essays</i> by Wayne Suttles	1988-1989
5	5108-004 Bluejay and His Sister (2 folders)	1981-1986
5	5108-004 Review of <i>The Golden Woman</i>	1987
5	5108-004 Linguistic Map of the Northwest Coast (w/ Wayne Suttles)	1982-1987
5	5108-004 Voegelin & Voegelin – The Encyclopedia of Language and Linguistics	1992-1993
6	5108-004 John P. Harrington and Salish	1991-1994
6	5108-004 Native Oral Literature of the Northwest Coast	1988-1994

Container(s)	Description	Dates
6	5108-004 S-prefixation on Upper Chehalis (Salish) Imperfective Predicates	1993
6	5108-004 Kinship Terminology in Upper Chehalis in a Historical Framework	1980-1994
Series 2: Subject Files		
Box	Accession	
6	5108-004 Clippings "U"	1969-1987
6	5108-004 Clippings "V"	1944-1987
6	5108-004 Clippings "W"	1965-1986
6	5108-004 Clippings "X", "Y", and "Z"	1986-1989
6	5108-004 Miscellaneous [Notes]	undated
6	5108-004 Haskell Institute	1965-1970
6	5108-004 Conference on American Indian Languages	1968-1995
6	5108-004 Circum-Pacific Prehistory Conference Planning Meeting	1989
6	5108-004 Linguistic Society of America	1962-1969
6	5108-004 Miscellaneous Programs	1966-1995
6	5108-004 Various Institutes	1962-1978
6	5108-004 Northwest Linguistic Collection / Jacobs Research Fund Collection	1985-1990
6	5108-004 Northwest Linguistic Collection - Thompson Correspondence	1968-1987
6	5108-004 Melville Jacobs Collection	1986
6	5108-004 Melville Jacobs Collection Correspondence	1971-1998

Container(s)	Description	Dates
6	5108-004 Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas Membership Directories	1997-2002
Series 3: Reference Files		ca. 1976-2003
Box	Accession	
7	5108-004 Clippings	
7	5108-004 Reviews	
7	5108-004 Workshop and Conference Papers	
7	5108-004 Family genealogy	
Series 4: Sound Recordings		
Audio Cassette Tapes		
Box	Accession	
8	5108-004 Metcalf 1970 – 41/25 #29 Satsop (Copy)	1952
8	5108-004 Metcalf 1970 – 41/25 #92 Satsop (Copy)	undated
8	5108-004 Unidentified Cassette Tape	undated
8	5108-004 Annie York, Spuzzum, B.C. (L.C. Thompson) Copy	undated
8	5108-004 Columbian, Sue Matt and Isabel Arcasa	undated
8	5108-004 Upper Chehalis, Murphy Secena and Silas Heck (Leon Metcalf) dub	1952
8	5108-004 Upper Chehalis, Silas Heck (Copy)	undated
8	5108-004 Upper Chehalis, Silas Heck (Leon Metcalf) dub	1958
8	5108-004 Upper Chehalis	undated
8	5108-004 Carl Voegelin – Reminiscences – American Indian Language Group (L.C. and M.T. Thompson) Copy	1983

Container(s)	Description	Dates
8	5108-004 Flo Voegelin – Reminiscences – American Indian Language Group (L.C. and M.T. Thompson) Copy	1983
8	5108-004 Fang Kuei Li – Reminiscences about Sapir and others – American Indian Language Group (L.C. and M.T. Thompson) Copy, Sides 1 & 2	1982
8	5108-004 Fang Kuei Li – Reminiscences about Sapir and others – American Indian Language Group (L.C. and M.T. Thompson) Copy, Side 3	1982
8	5108-004 Introduction to Thompson Alphabet (Sharon Mayes) Copy	1976
1/4-inch Open Reel Sound Tapes		
Box	Accession	
9	5108-004 Lower Cowlitz (Salish), D1 - D48 (M. Dale Kinkade) dubs	1967
10	5108-004 Lower Cowlitz (Salish), D49 - D55 (M. Dale Kinkade) dubs	1967
10	5108-004 Lower Cowlitz (Salish), D56 (M. Dale Kinkade) dub	1975
10	5108-004 Wenatchee (Moyise Simon)	undated
10	5108-004 Quinault (Salish), Tape I (accompanies Modrow Dictionary)	undated
10	5108-004 Columbian (Salish), D3 - D45 (M. Dale Kinkade) dubs	1963-1970
11	5108-004 Columbian (Salish), D52-53, D55 - D68 (M. Dale Kinkade) dubs	1970, 1975-1976
11	5108-004 Flathead, D1-D11 (Charles T. Snow) dubs	1969
11	5108-004 Berber (Nefusi) , D1-D3 (M. Dale Kinkade) dubs	1966
11	5108-004 Quinault (Salish), G1-G3 (James A. Gibson) dubs	undated
11	5108-004 Salish Pharyngeals, Tape I (M. Dale Kinkade) dub	1966
11	5108-004 Columbian (Spokane), Tape I (M. Dale Kinkade), dub	undated

Container(s)	Description	Dates
11	5108-004 12th Salish Conference, Tapes I & II, dubs	1977
11	5108-004 Upper Chehalis, Tape I (M. Dale Kinkade)	1982
11	5108-004 Columbian (Salish), Tape I	1981
11	5108-004 Wenatchee - Columbia, Tapes I & II (Leon Metcalf) dub	1965
11	5108-004 Wenatchee - Columbia, Tape I (Leon Metcalf) dub	undated
11	5108-004 Upper/Lower Chehalis, Quinault, and Satsop, Tape I (Leon Metcalf) dub	1952-1961
11	5108-004 Upper Chehalis, Tape I (Leon Metcalf) dub	undated
11	5108-004 Methow, Tapes I & II (O'Brien) dub	undated
11	5108-004 Wenatchee, Tape I, II, and III	1963
Accession		
CD	5108-004 CD duplications of audiotapes	
	Wenatchee - Columbia, Tapes I & II (Leon Metcalf) dub	1965
	Wenatchee - Columbia, Tapes I (Leon Metcalf) dub	undated
	Lower Cowlitz (Salish) D-1	1967
	Columbian (Salish) D22, discs 1 and 2; D28; D44	1963-1970

Accession No. 5108-005: M. Dale Kinkade Papers, 1952-2004

8.84 cubic ft. (10 boxes)

Scope and Content: Correspondence, research files, field notes, writings, course files, note cards, sound recordings, photograph; 1952-2004

Includes correspondence, manuscript drafts, clippings, and field notes created while preparing articles, reviews, and conference presentations. Files also include correspondence with students and administrators related to Kinkade's role as a faculty advisor at the University of British Columbia. Note cards index Kinkade's work with linguistic constructions in Lower Cowlitz and Methow. Sound recordings reflect the efforts of Kinkade and other linguists to document a number of Native American languages and dialects in the Pacific Northwest. Many are duplicates copies of recordings found in Acc.

5108-001, and several tapes continue series found in Acc. # 5108-004. Also includes a black-and-white portrait of Melville Jacobs, a professor of linguistics at the University of Washington.

Restrictions on Access: Open to all users.

Some material stored offsite; advance notice required for use.

Restrictions on Use: Creator's literary rights transferred to the University of Washington Libraries.

Acquisition Info: Received from William Seaburg, March 28, 2005.

Processing Info: Processing Level 1.

Container(s)	Description	Dates
Series 1: Research Files		
Upper Chehalis		
Box	Accession	
1	5108-005 Names	undated
1	5108-005 Notes on Boas	undated
1	5108-005 Upper Chehalis Material	1978
1	5108-005 Clause Types	undated
1	5108-005 Grammar Notes	undated
1	5108-005 Older Tsanosam Material	1982
1	5108-005 Misc. Notes	1971
1	5108-005 Morphology	1985
1	5108-005 Vocabulary	undated
1	5108-005 Diminutives	undated
1	5108-005 Word Formation Notes	undated
1	5108-005 Texts of Upper Chehalis Stories in English	undated
1	5108-005 Slow Reduplication	1990

Container(s)	Description	Dates
1	5108-005 Empty Morpheme	1995
1	5108-005 Auxiliaries	undated
1	5108-005 Passives	undated
1	5108-005 Irrech's Data	undated
1	5108-005 Quantifiers	1994
1	5108-005 Text	undated
1	5108-005 Adjective Data	undated
1	5108-005 Quantifier Data (2 folders)	undated
1	5108-005 Negatives	undated
1	5108-005 Questions	undated
1	5108-005 Auxiliaries Data	undated
1	5108-005 Positional Prefixes	undated
1	5108-005 Passives	1988
1	5108-005 Chehalis Dictionary - Old Drafts & Notes	undated
1	5108-005 Words from Older Sources	undated
1	5108-005 Chehalis Dictionary (Old Draft)	undated
1	5108-005 First Analyses of Upper Chehalis Morphology	undated
1	5108-005 Drafts leading to Dissertation on Upper Chehalis	undated
1	5108-005 Reports to Carl Voegelin	1960-1961

Pentlatch

Box Accession

Container(s)	Description	Dates
1	5108-005 Background Material for "One People's Stories"	undated
1	5108-005 Various Pentlatch & Boas - Related Materials	undated
1	5108-005 Transcription, etc.	undated
1	5108-005 Notes	undated
1	5108-005 Grammatical Elements	undated
1	5108-005 Vocabulary	undated
1	5108-005 English-Pentlatch Finder List	undated
1	5108-005 Possessives; Map	undated
1	5108-005 Negatives	1984
1	5108-005 Reduplication, Color Terms	1984
1	5108-005 Transcription Practices	undated
1	5108-005 Texts	undated
1	5108-005 Notes	undated
Cowlitz		
Box	Accession	
2	5108-005 Names	undated
2	5108-005 Geography Terms	undated
2	5108-005 Vocabularies	1967
2	5108-005 Dictionary Printouts	undated
2	5108-005 Geography & Ethnography	1983
2	5108-005 Cowlitz Stuff - Including Texts	1984

Container(s)	Description	Dates
2	5108-005 Cowlitz Stuff	undated
2	5108-005 3rd Person Possessives	1971
2	5108-005 Word List	undated
2	5108-005 Lists of Examples	undated
2	5108-005 Cowlitz Place Names	undated
2	5108-005 Correspondence with Tate on Cowlitz Place Names	1980
2	5108-005 Geography & Ethnography	1953
2	5108-005 L. Cowlitz Data	undated
2	5108-005 Journal of Work	1967-1970
2	5108-005 Cowlitz Texts	undated
2	5108-005 Grammar Data	undated
2	5108-005 Upper Chehalis & Cowlitz	undated

Series 2: Field Notes

Box	Accession	
2	5108-005 Southern Paiute	undated
2	5108-005 Blackfoot	1966
2	5108-005 Korean	1966
2	5108-005 Ponca	1970
2	5108-005 Yapese	1969
2	5108-005 Notes on Early Vocabulary of Lower Chehalis	undated
2	5108-005 [Untitled Folder]	undated

Container(s)	Description	Dates
2	5108-005 Yakima	undated
2	5108-005 Flathead Vocabulary	1967
2	5108-005 Flathead - Field Data	undated
2	5108-005 Columbian Salish Notebooks (4 notebooks)	1970-1981
2	5108-005 Twana Field Notes	undated
2	5108-005 Twana (Skokomish) - Salish Notebook	1972
2	5108-005 Cowlitz (Salish) Notebooks (4 notebooks)	1967
3	5108-005 Upper Chehalis Field Notes (2 folders)	1987
3	5108-005 Upper Chehalis Notebooks (2 notebooks)	1960-1970
3	5108-005 Lower Chehalis Field Notes	1978
3	5108-005 Lower Chehalis Notebooks (5 notebooks) (5 notebooks)	1967-1979
Series 3: Writings and Correspondence		
Box	Accession	
3	5108-005 Review of Kuipers Et. Dictionary	2003
3	5108-005 Nicola Article	1996
3	5108-005 Alsea Pronoun Drafts	1978-1999
3	5108-005 Alsea Pronouns Paper Materials	1978-2000
3	5108-005 Early Alsea Pronouns Paper Materials	1976-1979
3	5108-005 Book Review Printouts	1998-2000

Container(s)	Description	Dates
3	5108-005 Miscellaneous Notes	undated
3	5108-005 Comp. Found Notes	undated
3	5108-005 Computer Maps	undated
3	5108-005 Review of Kroeber Book	1999
3	5108-005 Correspondence	1998-2002
3	5108-005 Salish Correspondence	2000-2001
3	5108-005 Columbian/Spokane Correspondences	undated
3	5108-005 Miscellaneous Scraps	undated
3	5108-005 Plateau - Handbook	1971-1975
3	5108-005 Montana Salish	2004
3	5108-005 Northwest Areal Features	1990-1994
3	5108-005 Emergence of Shared Features in Languages	1996-1997
3	5108-005 Salishan Interrogatives	1993-1994
3	5108-005 Origins of Salish Lexical Suffixes	1998
3	5108-005 Topical Object Stuff (2 folders)	1988-1989
3	5108-005 Comparative Numerals	undated
3	5108-005 NW Numerals	undated
3	5108-005 One People's Stories Material	1995-1996
3	5108-005 Columbian, Upper Chehalis Desideratives	undated
3	5108-005 Comparative Lexical Notes	1973
3	5108-005 Comparative Squamish Data	undated

Container(s)	Description	Dates
3	5108-005 Salish Correspondence	1995
3	5108-005 Salish Ablaut Notes	1988
3	5108-005 Topical Object Stuff	undated
3	5108-005 Proto-Salishan Aspect	1996
3	5108-005 Changing State	undated
3	5108-005 Nitinaht Numerals Draft	2002
3	5108-005 Salish Pharyngeals	undated
3	5108-005 Old Notes on Salish Pronominals	undated
3	5108-005 BC Place Names	1973
3	5108-005 Notes on Transformer Stories	undated
3	5108-005 Aboriginal & Trade Languages in Canada	1998
3	5108-005 Switch-Reference Notes	undated
3	5108-005 Episode Linking in an Upper Chehalis Myth Cycle	1992
3	5108-005 Salish Interrogatives	undated
3	5108-005 [Untitled Folder]	2001
4	5108-005 Misc. Correspondence	2003
4	5108-005 Correspondence with H. Harris	1971
4	5108-005 Salish Papers by Others and Correspondence	1998-2000
4	5108-005 Spokane	2000
4	5108-005 Stebbins - Tsimshian	2001
4	5108-005 Hess - Ld Topical Object Notes	1988

Container(s)	Description	Dates
4	5108-005 Notes on Misc.	undated
4	5108-005 Correspondence Relating to Czaykowska-Higgins	1991-1997
4	5108-005 Misc. Inter Salish Correspondence	1969
4	5108-005 Misc. Notes	undated
4	5108-005 Correspondence relating to Other's Papers	1987
4	5108-005 Various Inventories	undated
4	5108-005 Inventory of M. Dale Kinkade Tapes	undated
4	5108-005 Inventory of Fetzner & Metcalf Material at UW	undated
4	5108-005 Correspondence on Upper Chehalis Ethnobotany	1985
4	5108-005 Correspondence	1999
4	5108-005 Misc. Correspondence	2001-2002
4	5108-005 Swadesh List	undated
4	5108-005 Misc. Queries for Fieldwork	undated
4	5108-005 Misc. Correspondence	1989-2003
4	5108-005 Reviewed Manuscript	1989
4	5108-005 Correspondence regarding Linguistic Reconstruction	1998
4	5108-005 Correspondence	1975
4	5108-005 Comments on Cowlitz Sketch	2002
4	5108-005 Correspondence	2001
4	5108-005 Prof. Correspondence	1989-1990
4	5108-005 Personal Correspondence	2002

Container(s)	Description	Dates
4	5108-005 Correspondence re: Salish Conference	1990
4	5108-005 Correspondence	1990
4	5108-005 Misc. Correspondence	1998
4	5108-005 Salish Correspondence	undated
4	5108-005 Personal Correspondence	1992-1998
4	5108-005 Correspondence	1992-1998
4	5108-005 Xmas Cards	2003-2004
4	5108-005 Correspondence re: Salish Conference	1990
4	5108-005 Goodfellow, Anne	1990-1997
4	5108-005 Misc. Correspondence	1995
4	5108-005 Family Stuff	undated
4	5108-005 Correspondence - Sprague	1996
4	5108-005 Correspondence - Ingram	1995-1996
4	5108-005 Salish Conference Schedules	1994-1995
4	5108-005 Misc. Correspondence	1992-1996
4	5108-005 Chehalis News Items	2003
4	5108-005 Wellpinit Watchdog	1990
4	5108-005 Salish Related Correspondence	1987-1996
4	5108-005 Correspondence re: Speakers	2001
4	5108-005 Correspondence - Bob May	1982-1986
4	5108-005 Misc. Correspondence	1992-2002

Container(s)	Description	Dates
4	5108-005 Request to NMNH/NAA for Xerox	1982-1987
4	5108-005 Correspondence	1982-1985
4	5108-005 K. Kiyosawa File	2003-2004
4	5108-005 Placename Correspondence (2 folders)	1997-1998
4	5108-005 Correspondence Relating to Tapes at UW	2000
4	5108-005 Upper & Lower Chehalis Correspondence	2001
4	5108-005 Misc. Correspondence (13 folders)	1989-2004

Series 4: Course Files and Correspondence

Box	Accession	
5	5108-005 Jacobs Research Funds - Executive Board	1973-1993
5	5108-005 International Journal of American Linguistics Abstracts	1972-1975
5	5108-005 Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas (SSILA)	1981-1996
5	5108-005 American Anthropological Association	undated
5	5108-005 Jacobs Research Fund	undated

Series 5: Notecards

Box	Accession	
6	5108-005 Lower Cowlitz	undated
7	5108-005 Methow Card File	undated
7	5108-005 Language Master Cards	undated

Series 6: Sound Recordings

Container(s)	Description	Dates
Audio Cassette Tapes		
Box	Accession	
7	5108-005 Lower Chehalis (2 tapes)	1978
7	5108-005 Irene Shale	undated
7	5108-005 AAAS Annual Meeting (4 tapes)	1997
7	5108-005 Vi Hilbert - American Indian Language Group	1983
7	5108-005 Copy of Metcalf #15	1952-1953
7	5108-005 Quinault - Mrs. Gilbert (Sarah)	1953
7	5108-005 Columbian (copy) - Prayers and Hymn	undated
7	5108-005 Nina Bumgarner and Misc. Lower Chehalis Words	2000
1/4-inch Open Reel Sound Tapes		
Box	Accession	
7	5108-005 Columbian (Salish), Tapes 46-50 dubs	1970
7	5108-005 Columbian (Salish), Tapes 57-68	1975-1976
7	5108-005 Songish, Tapes 1-18 dubs	1969-1970
7	5108-005 Blackfoot, Tape I	1966
7	5108-005 Korean, Tape I	1966
8	5108-005 Twana (Salish), Tapes 1-5 dubs	1972
8	5108-005 Lower Chehalis (Salish), Tapes 1-8 dubs	1967
8	5108-005 Wanapum (N. Sahaptin), Tapes 1-8 dubs	1964-1965

Container(s)	Description	Dates
8	5108-005 Quileute, Tapes 1-4 dubs	1968
8	5108-005 Queets, Tapes 1-2	1968
8	5108-005 Quinault, Tapes G1-G3 dubs	undated
8	5108-005 Island Comox (Salish), Tapes 1-3, 6-9 dubs	1970-1971
8	5108-005 Upper Chehalis (Salish), Tapes 40-45 dubs	1967-1970
8	5108-005 Thompson - Lillooet, dub	1970-1971
8	5108-005 Okanagan - Lillooet, dub	1970
8	5108-005 Okanagan - Shuswap, dub	1970-1971
8	5108-005 Squamish - Halkomelem, dub	1971
8	5108-005 Chinook Jargon, dub	1967
9	5108-005 Salish Conference, dub	1971
9	5108-005 Methow (Colville), Tapes 1-5, dub	undated
9	5108-005 Colville, Tapes 0-20, dubs	1968
9	5108-005 Edna "Dolly" Jack (Okanogan Dialect of Interior Salish), 11 tapes	1971
9	5108-005 Columbian Salish	1976
9	5108-005 Wenatchi, Tapes 5-14	1964-1965
10	5108-005 Wenatchi, Tapes 15-35	1965-1966
10	5108-005 Konstanz Deutsch - Felix Moos	1956
10	5108-005 Upper Chehalis - Pairs, Clusters	undated
Accession		
CD	5108-005 CD duplications of audiotapes	

Container(s)	Description	Dates
	Columbian D46-D47; D49-D50	1970
	Metcalf 1970 -41/25 #29 and #92	1952-1953
Series 7: Photographs		
Box	Accession	
10	5108-005 Portrait of Melville Jacobs	1959

Accession No. 5108-006: M. Dale Kinkade papers, 1961-2004

2.71 cubic feet (3 boxes including 1 sound cassette and 1 CD)

Scope and Content: Language notes, correspondence, Kinkade family genealogy, job applications, academic papers, faculty reports, and field notes of linguist and University of British Columbia professor M. Dale Kinkade.

Restrictions on Access: No restrictions on access.

Restrictions on Use: Creator's copyrights transferred to the University of Washington Libraries Special Collections.

Acquisition Info: Donated by William Seaburg, 2016-11-03 and 2016-11-30

Container(s)	Description	Dates
Box/ Folder	Accession	
1/1	5108-006 Correspondence	1997-2004
1/2	5108-006 Correspondence	2003
1/3	5108-006 Correspondence and manuscript	2000-2003
1/4	5108-006 Correspondence and notes	1999-2002
1/5	5108-006 Correspondence and writings	1997-2003
1/6	5108-006 Correspondence	1996-1997
1/7	5108-006 Correspondence and notes	1995-1999
1/8	5108-006 Correspondence	1996-1998

Container(s)	Description	Dates
1/9	5108-006 Correspondence	1997-1998
1/10	5108-006 Correspondence and lessons	1996-1997
1/11	5108-006 Correspondence and notes	1999-2001
1/12	5108-006 Correspondence and notes	1999-2000
1/13	5108-006 Correspondence and directories	1999-2004
1/14	5108-006 Correspondence and notes	1998-1999
1/15	5108-006 Correspondence and notes	1999
1/16	5108-006 "Basic Linguistics: Phonetics" CD	1997-1999
Box		
2	5108-006 Papers and other writings	1960s-2000s
2	5108-006 Field work	1960s-2000s
Box/ Folder		
3/1	5108-006 Notes	1987
3/2	5108-006 Kinkade genealogy	1990s
3/3-3/4	5108-006 Professional and personal correspondence	1960s-1990s
3/5	5108-006 Faculty annual reports	1960s-1980s
3/6	5108-006 Faculty appointment papers	1960s-1990s
3/7	5108-006 Job applications	1960s-1970s

Names and Subjects

Subject Terms :

Chehalis Indians--Language--Interviews

Chehalis Indians--Music

M. Dale Kinkade papers, 1944-2004

<http://archiveswest.orbiscascade.org/ark:/80444/xv65277>

Indians of North America--Folklore--Research
Salish language--Research
Salish language--Study and teaching
Upper Chehalis language--Research

Personal Names :

Kinkade, M. Dale (Marvin Dale), 1933---Archives

Corporate Names :

Jacobs Research Funds

Form or Genre Terms :

Interviews

Personal correspondence

Research (documents)

Sound recordings

Names and Subjects

Subject Terms :

Personal Papers/Corporate Records (University of Washington)

2006 (Last modified: 4/4/2018)



<http://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/>

About Creative Commons Licenses in Archives West:

<http://archiveswest.orbiscascade.org/cc-zero.shtml>